



Bobcat®

Manual de operación y mantenimiento



S70

Cargador de dirección deslizante

S/N A3W611001 y superiores

S/N A3W711001 y superiores

S/N B38V11001 y superiores




ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL OPERADOR



ADVERTENCIA

El operador debe conocer las instrucciones antes de operar la máquina. Los operadores sin capacitación previa pueden provocar lesiones o fatalidades.


W-2001-0502

 **Símbolo de alerta de seguridad:** Este símbolo es una advertencia, significa: "¡Advertencia, esté alerta, su seguridad está en juego!" Lea cuidadosamente el mensaje que aparece a continuación.

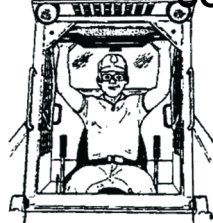
CORRECTO




P-90216


 Nunca use el cargador sin leer las instrucciones. Lea las calcomanías adheridas a la máquina, el Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador.

CORRECTO

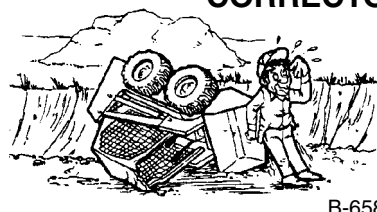


B-7403


 Use siempre la barra del asiento y el cinturón de seguridad con firmeza.

 Mantenga los pies en los pedales o descansa pies cuando accione el cargador.


CORRECTO




B-6582

 Nunca use el cargador sin una cabina de operación aprobada contra vuelcos y contra objetos que caen (ROPS y FOPS). Abroche su cinturón de seguridad.

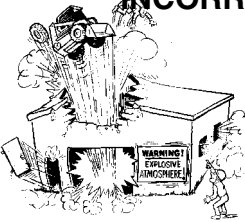
INCORRECTO




B-13418

 Nunca use el cargador como un dispositivo para elevar al personal.


INCORRECTO




B-6578


 No use el cargador en atmósferas con polvo o gas explosivo, o donde el escape pueda entrar en contacto con materiales inflamables.

INCORRECTO

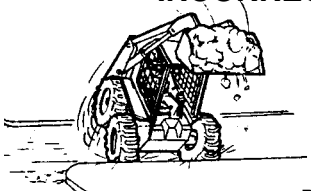


B-6585


 Nunca transporte pasajeros.


 Mantenga a los transeúntes alejados del área de trabajo.


INCORRECTO




B-6595

 Cargue siempre el cucharón o los aditamentos lo más abajo posible.


 No se desplace o gire con el brazo de elevación arriba.

 Cargue, descargue y gire en suelos planos y llanos.

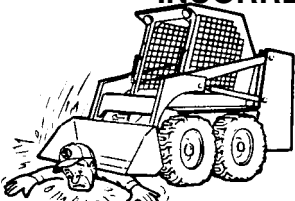
INCORRECTO




B-6587


 Nunca supere la capacidad de operación nominal (ROC) permitida.

INCORRECTO

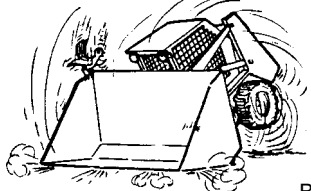


B-6594


 Nunca abandone el cargador con el motor en marcha o los brazos de elevación arriba.


 Para estacionar el equipo, aplique el freno de parqueo y coloque el aditamento en el suelo.

INCORRECTO



B-6591

 Nunca modifique el equipo.

 Use solamente los aditamentos aprobados por Bobcat Company para este modelo de cargador.

EQUIPOS DE SEGURIDAD

El cargador Bobcat® debe disponer de los artículos de seguridad necesarios para realizar cada trabajo. Pregunte a su distribuidor Bobcat acerca de la disponibilidad y el uso seguro de los aditamentos y accesorios.

1. **CINTURÓN DE SEGURIDAD:** revise los sujetadores del cinturón y si la tela o hebilla está en buenas condiciones.
2. **BARRA DEL ASIENTO:** si está arriba, debe bloquear los controles del cargador.
3. **CABINA DEL OPERADOR (ROPS y FOPS):** debe encontrarse en el cargador con todos los sujetadores apretados.
4. **MANUAL DEL OPERADOR:** debe permanecer al interior de la cabina.
5. **CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD:** reponga, si están dañadas.
6. **PELDAÑOS DE SEGURIDAD:** reponga, si están dañados.
7. **PALANCAS DE AGARRE:** reponga, si están dañadas.
8. **DISPOSITIVO DE SOPORTE DEL BRAZO DE ELEVACIÓN:** reponga, si está dañado.
9. **FRENO DE PARQUEO**
10. **SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO DE CONTROLES BOBCAT (BICS)**

CONTENIDO

PRÓLOGO	2
RECURSOS DE SEGURIDAD Y CAPACITACIÓN	9
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	17
MANTENIMIENTO PREVENTIVO	58
CONFIGURACIÓN Y ANÁLISIS	102
TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA	106
ESPECIFICACIONES	117
GARANTÍA	122
ÍNDICE	124

INFORMACIÓN DE REFERENCIA

Diligencie la información correcta acerca de SU cargador Bobcat en los espacios provistos. Use siempre estos números cuando se refiera a su cargador Bobcat.

Número de serie del cargador: _____
Número de serie del motor: _____

NOTAS:

SU DISTRIBUIDOR BOBCAT:

DIRECCIÓN:

TELÉFONO:

Bobcat Company
P.O. Box 128
Gwinner, ND 58040-0128
UNITED STATES OF AMERICA

Doosan Bobcat EMEA s.r.o.
U Kodetky 1810
263 12 Dobris
CZECH REPUBLIC

PRÓLOGO

Este Manual de operación y mantenimiento se publicó con el fin de instruir al propietario / operador acerca de la operación segura y el mantenimiento del cargador Bobcat. LEA Y ENTIENDA ESTE MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE OPERAR SU CARGADOR BOBCAT. Comuníquese con su distribuidor Bobcat si tiene alguna pregunta. Este manual puede ilustrar cargadores con opciones y accesorios adicionales que no están instalados en su cargador.

BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001	3
ARTÍCULOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO	3
UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE	4
Número de serie del cargador	4
Número de serie del motor	4
REPORTE DE ENTREGA	4
IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL CARGADOR	5
SISTEMAS, ACCESORIOS Y ADITAMENTOS	6
Artículos estándar	6
Opciones y accesorios	6
Cucharones disponibles	7
Aditamentos	7
Kit para aplicaciones especiales	8
Inspección y mantenimiento del kit para aplicaciones especiales	8

BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001





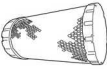






ISO 9001 es una norma internacional que especifica los requisitos para un sistema de gestión de calidad que controla los procesos y procedimientos que usamos para diseñar, desarrollar, fabricar y distribuir los productos Bobcat.

El British Standards Institute (**BSI**, por sus siglas en inglés) es el Registrador Certificado que Bobcat Company eligió para evaluar el cumplimiento de la empresa con la norma ISO 9001 en las instalaciones de fabricación de Bobcat ubicadas en Gwinner, Dakota del Norte (EE.UU.), Pontchâteau (Francia), y en las oficinas corporativas de Bobcat (en Gwinner, Bismarck y West Fargo) en Dakota del Norte. **TÜV Rheinland** es el Registrador Certificado que Bobcat Company eligió para evaluar el cumplimiento de la empresa con la norma ISO 9001 en las instalaciones de fabricación de Bobcat ubicadas en Dobris (República Checa). Solo los evaluadores certificados, como el BSI y TÜV Rheinland, pueden otorgar certificaciones.

ISO 9001 significa que como empresa decimos los que hacemos y hacemos lo que decimos. Es decir, hemos establecido procedimientos y políticas, y brindamos evidencias que son acatados.

ARTÍCULOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

	FILTRO DEL ACEITE DE MOTOR (paquete de 6 unidades) 6657635		TAPA DE DESFOGUE 7025626
	FILTRO DE COMBUSTIBLE 6667352		BATERÍA 7269859
	FILTRO DE AIRE, exterior 6672467		FLUIDO, hidráulico / hidrostático 6903117 - (2.5 galones americanos) 6903118 - (5 galones americanos) 6903119 - (55 galones americanos)
	FILTRO DE AIRE, interior 6672468		
	FILTRO HIDROSTÁTICO 6677652		ANTICONGELANTE, propilenglicol 6983128 - premezclado 6983129 - concentrado
ACEITE DE MOTOR		ACEITE DE MOTOR	
7023080	SAE 15W40 CE/SG (12 cuartos)	7023081	SAE 15W40 CE/SG (1 galón americ.)
7023076	SAE 10W30 CE/SG (12 cuartos)	7023077	SAE 10W30 CE/SG (1 galón americ.)
6903109	SAE 30W CE/SG (12 cuartos)	6903110	SAE 30W CE/SG (1 galón americ.)
7023082	SAE 15W40 CE/SG (2.5 gal. americ.)		
7023078	SAE 10W30 CE/SG (2.5 gal. americ.)		
6903111	SAE 30W CE/SG (2.5 gal. americ.)		

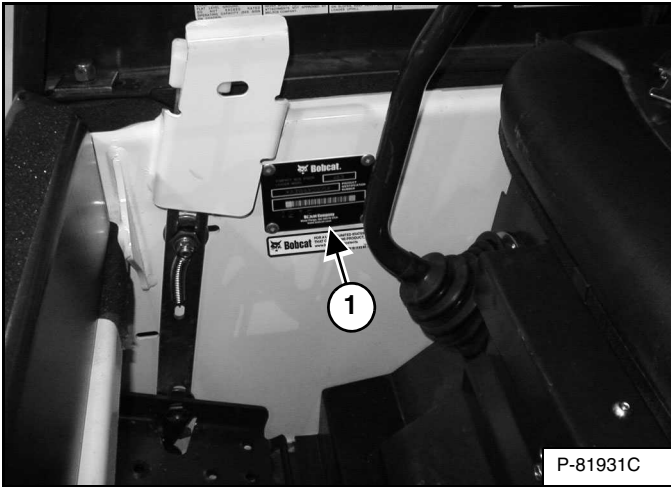
NOTA: Verifique siempre los números de las partes con su distribuidor Bobcat.

UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE

Use siempre el número de serie del cargador al solicitar información acerca del mantenimiento del equipo o repuestos. Los modelos anteriores o posteriores (identificados con el número de serie) pueden usar piezas diferentes, o quizás se necesita ejecutar otro procedimiento para hacer una operación de servicio específica.

Número de serie del cargador

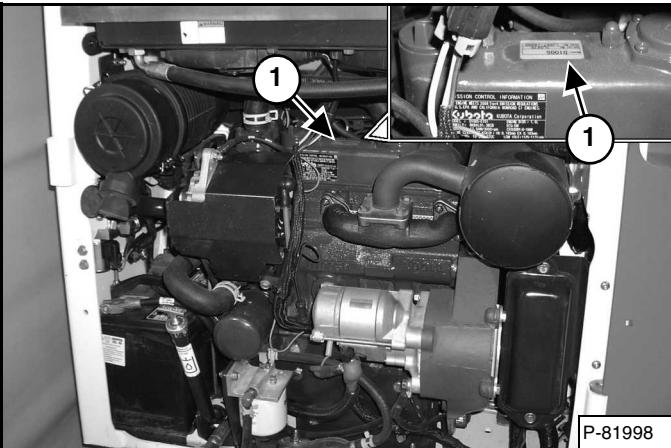
Figura 1



La placa del número de serie del cargador (ítem 1) [Figura 1] está al interior de la cabina a mano derecha.

Número de serie del motor

Figura 2



Este número de serie está en la parte superior del motor (ítem 1) [Figura 2].

REPORTE DE ENTREGA

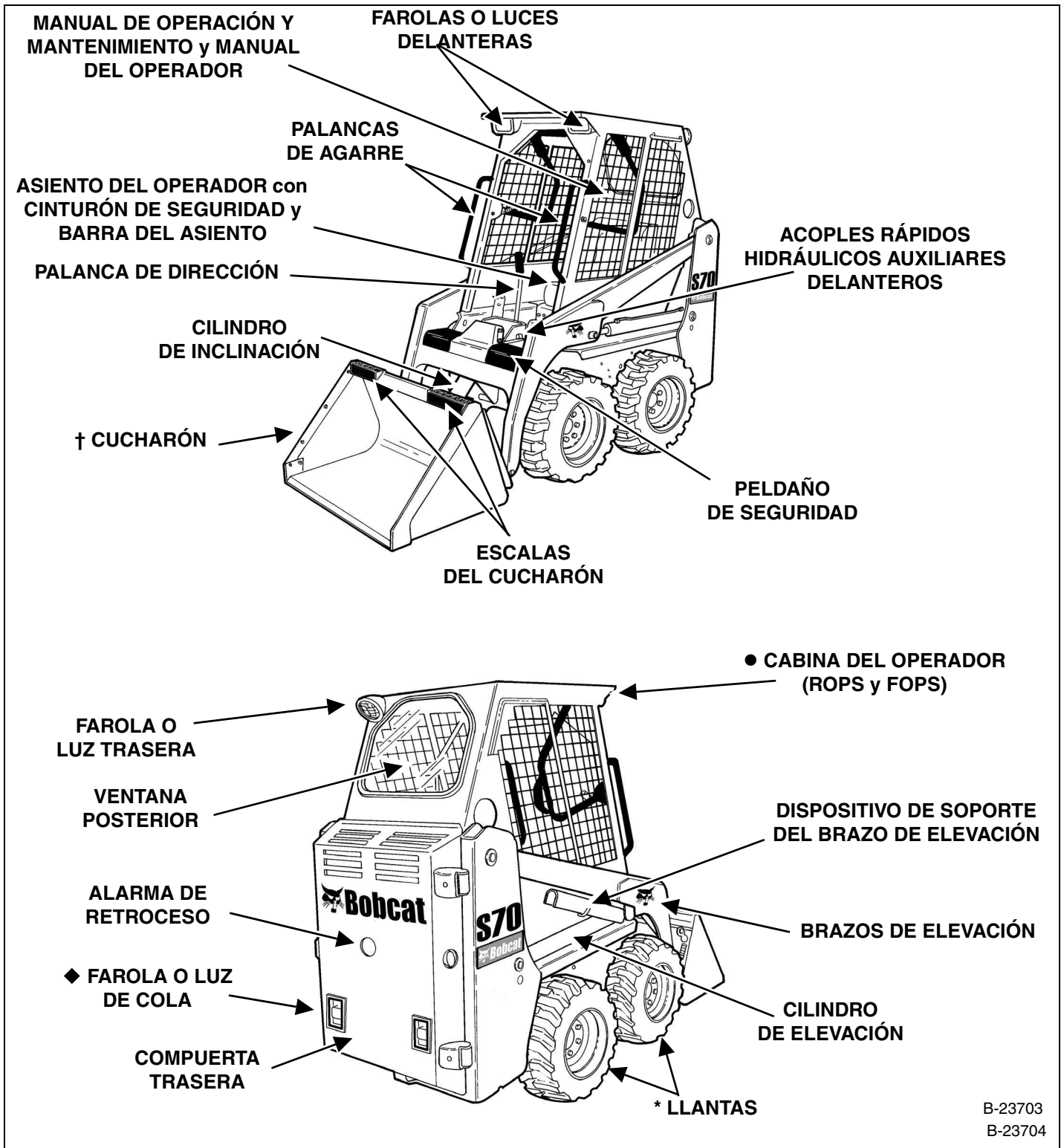
Figura 3

Una imagen que muestra el formato de un 'DELIVERY REPORT' (Reporte de Entrega). El formulario está dividido en secciones: 'DELIVERY REPORT' en la parte superior derecha, 'WARNING' (Advertencia) en la parte superior izquierda, y varias secciones de texto con líneas horizontales para escribir. En la parte inferior derecha del formulario, se muestra el código de referencia 'B-16315'.

El reporte de entrega [Figura 3] contiene una lista de artículos que el distribuidor debe explicar o mostrar al propietario u operador en el momento de entregar el cargador Bobcat.

El reporte de entrega debe ser revisado y firmado por el propietario u operador, y por el distribuidor.

IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL CARGADOR



♦ ACCESORIO OPCIONAL O DE CAMPO (no es equipo estándar).

* LLANTAS - los Bobcat disponen de base con llantas estándar.

† CUCHARÓN - hay diferentes cucharones y otros aditamentos disponibles para el cargador Bobcat.

● ROPS - es Estructura Protectora de Vuelcos, según ISO 3471; y FOPS - es Estructura Protectora de Objetos que Caen, según ISO 3449, nivel I.

SISTEMAS, ACCESORIOS Y ADITAMENTOS

Artículos estándar

Los cargadores Bobcat modelo S70 disponen de los siguientes artículos estándar:

- Asiento ajustable con cojín
- Hidráulicos auxiliares, delanteros
- Sistema de enclavamiento de control Bobcat (BICS^{MR})
- Enganche rápido (Bob-Tach®)
- Bocina delantera / Alarma de alerta de retroceso
- Instrumentación: horómetro, temperatura del motor y luces de advertencia
- Dispositivo de soporte del brazo de elevación
- Luces, delanteras y traseras
- Cabina del operador (con certificación ROPS y FOPS [Nivel I] aprobada)
- Freno de parqueo
- Ventana posterior
- Barra del asiento
- Cinturón de seguridad
- Sistema de escape del parachispas
- Llantas (Bobcat, trabajo estándar, 23 x 5.70 - 12, 4 capas)
- Luces de trabajo - posteriores

Opciones y accesorios

Abajo aparece una lista de algunos equipos disponibles donde el distribuidor de su cargador Bobcat bien sea como accesorios instalados por el distribuidor y/o la fábrica, y opciones instaladas en fábrica. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para conocer otras opciones, accesorios y aditamentos disponibles.

- Asiento de suspensión ajustable
- Kit de control de aditamento
- Puerta de cabina
- Cerramiento de cabina
- Calefacción de la cabina
- Purificador de escape catalítico
- Amortiguador de dirección doble
- Calentador de motor
- Pedales extendidos
- Sistema GPS
- Posicionamiento hidráulico del cucharón (incluye selección de encender/apagar)
- Encendido del motor con botón
- Kit de elevación (para elevar el cargador entero)
- Tapa y cubierta de combustible con seguro
- Kit de estabilizador trasero
- Kit de alquiler (monitorea la temperatura y presión [del aceite de motor y el aceite hidráulico])
- Luz rotativa intermitente
- Cinturón de seguridad - 3 pulgadas de ancho
- Kit de reducción de sonido (reduce el ruido que llega al oído del operador)
- Kit para aplicaciones especiales
- Luz estroboscópica
- Llantas:
 - Trabajo pesado Bobcat, 23 x 8.50 - 12, 6 capas
- Recipiente para herramientas
- Cerramiento de cabina de vinilo
- Luces de advertencia: destelladoras de cuatro direcciones (incluye direccionales)
- Ventanas
 - Ventana posterior que se puede retirar desde el exterior
 - Ventana posterior de policarbonato
 - Ventanas laterales
 - Ventana superior

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso y los artículos estándar pueden variar.

SISTEMAS, ACCESORIOS Y ADITAMENTOS (CONT.)

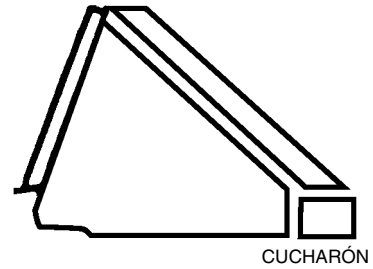
Estos y otros aditamentos han sido aprobados para usarse en este modelo de cargador. No use aditamentos no aprobados. Es posible que aquellos no fabricados por Bobcat no sean aprobados.

El versátil cargador Bobcat se convierte con rapidez en una máquina de múltiples trabajos con un sistema de enganche de aditamentos bien ajustado desde cucharones y grapas, hasta horquillas montacargas y retroexcavadoras y una variedad de aditamentos adicionales.

Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener información de los aditamentos aprobados y los Manuales de operación y mantenimiento de los aditamentos.

Incremente la versatilidad de su cargador Bobcat con una variedad de estilos y tamaños de cucharones.

Cucharones disponibles



Hay muchos estilos, anchos y capacidades diferentes de cucharones para una variedad de aplicaciones. Lo anterior incluye construcción e industria, bajo perfil, fertilizantes y nieve, entre muchos otros. Consulte a su distribuidor Bobcat sobre el cucharón adecuado para su cargador Bobcat y aplicación.

Aditamentos

- Barredora angular
- Hoyador
- Retroexcavadora
- Palas
 - Pala utilitaria
 - Pala en V
- Perforadora
- Cucharones
- Cavadora
- Tolva de descarga
- Grapa
 - Industrial
 - Raíces
 - Utilitaria
- Martillo hidráulico
- Niveladora manual
- Horquillas montacargas
- Escarbadora
- Soplador de nieve
- Acondicionador de suelos
- Trituradora de troncos
- Barredora
- Cultivadora
- Zanjadora
- Horquillas utilitarias
- Subsolador vibrador
- Bastidor X-Change^{MR}



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Algunas aplicaciones de los aditamentos pueden provocar el ingreso de escombros que vuelan u objetos por las aberturas del frente, superior o posterior de la cabina. Instale el kit para aplicaciones especiales para ofrecer una protección adicional al operador en estas aplicaciones.

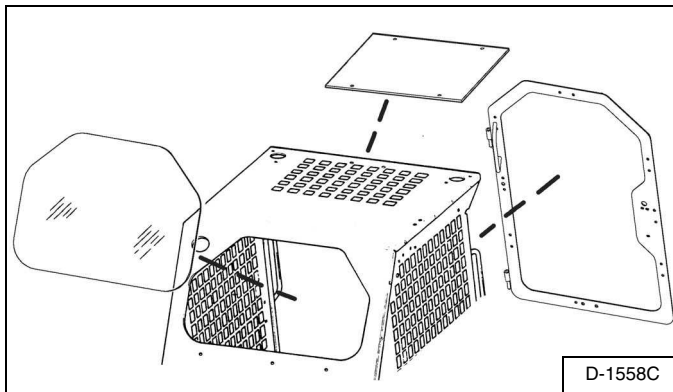
W-2737-0508

Inspección y mantenimiento del kit para aplicaciones especiales

- Inspeccione la presencia de grietas o daños. Reponga, si es del caso.
- Pre-enjuague con agua para retirar los materiales incrustados.
- Lave con un detergente casero suave y agua tibia.
- Use una esponja o trapo suave. Enjuague bien con agua y seque con un trapo suave limpio o una escoba de caucho.
- No use limpiadores abrasivos o altamente alcalinos.
- No limpie con palas o raspadores metálicos.

Kit para aplicaciones especiales

Figura 4



El kit para aplicaciones especiales está diseñado para restringir el ingreso de materiales por las aberturas de la cabina. El kit incluye una puerta delantera de policarbonato de 12,7 mm (0.5 pulgada) de espesor y ventanas superior y posterior de policarbonato de 6,4 mm (0.25 pulgada) de espesor [Figura 4].

Consulte con su distribuidor Bobcat acerca de la disponibilidad de este kit.

RECURSOS DE SEGURIDAD Y CAPACITACIÓN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	10
Antes de operar el cargador	10
La operación segura es responsabilidad del operador	11
Una operación segura necesita a un operador calificado	11
Evite el polvo de sílice	12
PREVENCIÓN DE INCENDIOS	12
Mantenimiento	12
Operación	12
Eléctrico	12
Sistema hidráulico	13
Abastecimiento de combustible	13
Encendido	13
Escape del silenciador del sistema parachispas	13
Soldar y esmerilar	13
Extinguidores de incendios	13
CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA	14
PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN	16

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de operar el cargador

Ejecute con cuidado las instrucciones de operación y mantenimiento que aparecen en este manual.

El cargador Bobcat es sumamente maniobrable y compacto. Es resistente y útil en una amplia variedad de condiciones. Esto presenta al operador los peligros asociados con las aplicaciones fuera de carretera y en terrenos difíciles, comunes con el uso del cargador Bobcat.

El cargador Bobcat dispone de un motor de combustión interna que produce calor y gases de escape. Todos los gases de escape pueden causar lesiones o enfermedades graves, de manera que el cargador debe usarse en espacios bien ventilados.

El distribuidor debe explicar las capacidades y restricciones de los cargadores y aditamentos Bobcat para cada aplicación. Además, debe demostrar la operación segura de acuerdo con los materiales instructivos de Bobcat, los cuales también están disponibles para los operadores. El distribuidor también debe identificar las modificaciones inseguras o el uso de aditamentos no aprobados. Los aditamentos y cucharones están diseñados con una capacidad de operación nominal (ROC) determinada (algunos tienen alturas de elevación restringidos) fijados de manera segura al cargador. El usuario debe determinar con el distribuidor o de acuerdo a la literatura de Bobcat las cargas seguras de materiales con densidades específicas en la combinación de máquina-aditamento.

Las siguientes publicaciones y materiales de capacitación brindan información acerca del uso correcto y el mantenimiento de las máquinas y aditamentos Bobcat:

- El reporte de entrega se usa para verificar que el nuevo propietario recibió las instrucciones requeridas y que las máquinas y aditamentos están en condiciones de operación seguras.
- El Manual de operación y mantenimiento, entregado con la máquina o aditamento, ofrece información y procedimientos de mantenimiento y servicio rutinarios. Es una parte de la máquina y puede almacenarse al interior del recipiente suministrado en la máquina. Los Manuales de operación y mantenimiento de repuesto pueden ser pedidos a su distribuidor Bobcat.
- La máquina tiene calcomanías con instrucciones de seguridad y cuidado de su máquina o aditamento Bobcat. Dichas calcomanías y sus ubicaciones aparecen en el Manual de operación y mantenimiento. Las calcomanías de repuesto se pueden adquirir donde su distribuidor Bobcat.

- El cargador tiene un manual del operador sujetado a la cabina del operador. Sus instrucciones son breves y convenientes para el operador. Este manual se puede obtener donde su distribuidor en inglés o en muchos otros idiomas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener más información sobre las versiones traducidas.
- El Manual de seguridad AEM es enviado con la máquina y ofrece información de seguridad general.
- El curso de capacitación de operación de cargadores de dirección deslizante está disponible donde su distribuidor Bobcat. Dicho curso pretende ofrecer normas y prácticas para la operación correcta del cargador Bobcat. y está disponible en inglés y en español.
- Hay cursos de capacitación de mantenimiento seguro donde su distribuidor Bobcat. Estos cursos brindan información acerca de los procedimientos de mantenimientos seguros y correctos.
- Consulte la página de PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN en este manual o a su distribuidor Bobcat acerca de los Manuales de servicio y de repuestos, material impreso, videos, o cursos de capacitación disponibles. Visite también los sitios web de Bobcat: **Bobcat.com/training** o **Bobcat.com**

El distribuidor y propietario / operador del equipo sugieren seguir los usos recomendados del producto al momento de la entrega. Si el propietario / operador va a usar la máquina para una(s) aplicación(es) diferente(s), debe pedir al distribuidor recomendaciones para el nuevo uso.



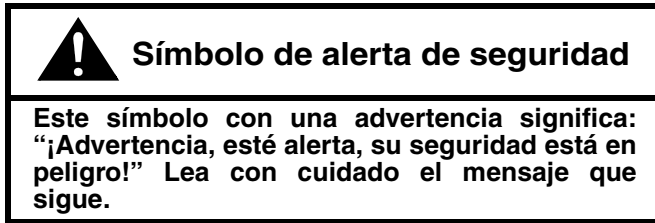
Antes de excavar, llame al 811 (solo en EE. UU.) 1-888-258-0808 (EE. UU. y Canadá)

Al llamar, le indicarán dónde encontrar información acerca de líneas subterráneas (líneas telefónicas, televisión por cable, agua, alcantarillado, gas, etc.) en su área/región o ciudad).

SI SSL-1016

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (CONT.)

La operación segura es responsabilidad del operador



El operador debe conocer las instrucciones antes de operar la máquina. Los operadores sin capacitación previa pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2001-1285



Este aviso presenta los procedimientos que se deben seguir para evitar dañar la máquina.

I-2019-0284



La palabra de señal PELIGRO adherida a la máquina y en los manuales indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en muerte o lesión grave.

D-1002-1107



La palabra de señal ADVERTENCIA adherida a la máquina y en los manuales indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en muerte o lesión grave.

W-2044-1107

El cargador y aditamento Bobcat deben estar en buenas condiciones de operación antes de usarse.

Revise todos los artículos en la calcomanía del programa de mantenimiento debajo de la columna de 8-10 horas o como aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

Una operación segura necesita a un operador calificado

Para que un operador sea calificado debe abstenerse de consumir medicamentos o bebidas alcohólicas que reduzcan sus reflejos o coordinación durante el trabajo. Un operador que tome medicamentos formulados debe consultar a un médico para determinar si puede operar la máquina con seguridad.

Un operador calificado debe hacer lo siguiente:

Entender las instrucciones escritas, normas y reglamentos

- Las instrucciones escritas de Bobcat Company incluyen el reporte de entrega, el Manual de operación y mantenimiento, el Manual del operador, el Manual de seguridad y las calcomanías adheridas a la máquina.
- Revise las normas y reglamentos de su localidad. Las normas pueden incluir los requerimientos de seguridad de trabajo de un empleador. Los reglamentos se pueden aplicar a requerimientos de manejo local o el uso del emblema de Vehículo de Movimiento Lento (SMV). Los reglamentos pueden identificar un peligro, como una línea de servicios públicos.

Recibir la capacitación de la operación misma

- La capacitación del operador debe consistir en demostraciones e instrucciones verbales. Esta capacitación debe ser impartida por su distribuidor Bobcat antes de entregar el producto.
- El operador principiante debe comenzar en un área libre de espectadores y debe usar todos los controles hasta que pueda operar la máquina y aditamento bajo todas las condiciones del área de trabajo. Abróchese siempre el cinturón de seguridad antes de realizar una operación.
- Hay cursos de capacitación del operador donde su distribuidor Bobcat en inglés y en español. Estos cursos brindan información acerca de la operación segura y eficiente del equipo. También hay videos de seguridad disponibles.
- Hay cursos de capacitación de mantenimiento seguro donde su distribuidor Bobcat. Estos cursos brindan información acerca de los procedimientos de mantenimientos seguros y correctos.

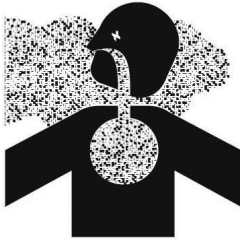
Conocer las condiciones del sitio de trabajo

- Conozca el peso de los materiales que maneja. Evite exceder la Capacidad de Operación Nominal (R.O.C.) de la máquina. Los materiales muy densos serán más pesados que el mismo volumen de los materiales menos densos. Reduzca el tamaño de la carga si maneja materiales densos.
- El operador debe conocer los usos o las áreas de trabajo prohibidos, por ejemplo, necesita conocer acerca de los suelos excesivamente empinados.
- Conozca la ubicación de las líneas subterráneas. Llame a la empresa de servicios públicos local o al NUMERO GRATUITO que aparece en la sección de *Antes de la operación* de este manual.
- Porte prendas ajustadas. Siempre porte lentes de seguridad cuando realice un mantenimiento o servicio. Los lentes de seguridad, equipo de respiración, protectores auditivos o el kit de aplicaciones especiales son requeridos para algunos trabajos. Consulte con su distribuidor acerca de los equipos de seguridad Bobcat para su modelo.

SI SSL-1016

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (CONT.)

Evite el polvo de sílice



Cortar o taladrar el concreto que contiene arena o una roca que contenga cuarzo puede resultar exponiendo al trabajador al polvo de sílice. No exceda los límites de exposición permitidos (PEL, por su sigla en inglés) al polvo de sílice que determine la OSHA u otras normas y reglamentos del sitio de trabajo. Use un respirador, rociador de agua u otro medio para controlar el polvo. El polvo de sílice puede provocar enfermedades pulmonares y es sabido en el estado de California que causa cáncer.

PREVENCIÓN DE INCENDIOS



Mantenimiento

Las máquinas y algunos aditamentos tienen varios componentes expuestos a altas temperaturas durante condiciones de operación normales. La fuente principal de las temperaturas altas es el motor y el sistema de escape. El sistema eléctrico puede ser una fuente de arcos o chispas si está dañado o mal mantenido.

Los desechos inflamables (hojas, paja, etc.) deben ser retirados regularmente pues su acumulación aumenta el peligro de un incendio. Debe limpiarse frecuentemente para evitar esta acumulación. La presencia de desechos inflamables en el compartimiento del motor puede causar un incendio.

El área del operador, compartimiento del motor y sistema de refrigeración del motor deben ser inspeccionados todos los días para prevenir peligros de incendio y sobrecalentamiento.

Todos los combustibles, la mayoría de los lubricantes y algunas mezclas de refrigerantes son inflamables. Los líquidos inflamables que se fugan o derraman en superficies calientes o en componentes eléctricos pueden provocar un incendio.

Operación

No use la máquina en lugares donde gases de escape, arcos, chispas o componentes calientes puedan entrar en contacto con material inflamable, polvo o gases explosivos.

Eléctrico



Revise que todo el cableado eléctrico y conexiones no estén dañados. Mantenga los bornes de la batería limpios y apretados. Repare o reponga las piezas dañadas o cables que estén flojos o raídos.

El gas de la batería puede explotar y provocar lesiones graves. Para conectar la batería y realizar arranques en puentes, ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento. No arranque en puente o cargue una batería congelada o dañada. Mantenga las llamas abiertas o chispas alejadas de las baterías. No fume en el área que carga las baterías.

SI SSL-1016

PREVENCIÓN DE INCENDIOS (CONT.)

Sistema hidráulico

Revise la presencia de daños y fugas en los tubos del sistema hidráulico, en las mangueras y en los accesorios hidráulicos. Nunca use llamas abiertas o la piel descubierta para revisar la presencia de fugas. Los tubos y mangueras hidráulicas deben ser adecuadamente colocados, tener suficiente apoyo y mordazas que los aseguren. Ajuste o sustituya las partes que tengan fugas.

Limpie siempre los derrames de líquidos. No use gasolina o combustible diésel para limpiar las partes sino solventes no inflamables comerciales.

Abastecimiento de combustible



Detenga el motor y déjelo enfriar antes de abastecerlo de combustible. ¡No fume! No reabastezca de combustible la máquina cerca de llamas abiertas o chispas. Llene el tanque de combustible en espacios al exterior.

El Diésel de Ultra Baja Cantidad de Sulfuro (ULSD) representa un peligro de encendido estático mayor que las formulaciones de diésel anteriores que tiene un mayor contenido de Sulfuro. Evite fatalidades o lesiones graves por incendio o explosión. Comuníquese con su proveedor de combustible o sistema de combustible para verificar que el sistema de entrega cumple con los estándares de abastecimiento de combustible, particularmente las prácticas de puesta a tierra y unión.

Encendido

No use éter o fluidos de arranque en el motor ya que dispone de bujías precalentadoras o calentador de aire de admisión. Estos líquidos de arranque pueden provocar explosiones y lesionar al operador o los transeúntes.

Para conectar la batería y realizar arranques en puentes, ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

Escape del silenciador del sistema parachispas

El escape del silenciador del sistema parachispas está diseñado para controlar la emisión de partículas calientes del motor y del sistema de escape, pero el silenciador y los gases de escape pueden permanecer calientes.

Revise el escape del silenciador del sistema parachispas con regularidad para verificar que está bien mantenido y funciona adecuadamente. Para limpiar el silenciador del sistema parachispas (si está equipado), ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

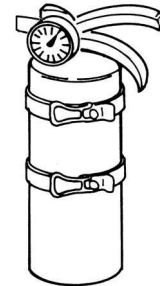
Soldar y esmerilar

Antes de soldar, limpie siempre la máquina y aditamento, desconecte la batería de los controladores electrónicos Bobcat. Cubra las mangueras de caucho, batería y todas las demás partes inflamables. Mantenga un extinguidor de incendios cerca de la máquina mientras realice la soldadura.

Mantenga el área bien ventilada al esmerilar o soldar las partes pintadas. Use una máscara antipolvo cuando esmerile las partes pintadas ya que puede producir polvo o gas tóxico.

El polvo que se genera de reparar piezas no metálicas, tales como capós, guardabarros o cubiertas puede ser inflamable o explosivo. Repare estos componentes en un área bien ventilada, alejado de llamas abiertas o chispas.

Extinguidores de incendios



Conozca la ubicación y uso de los extinguidores de incendios y los botiquines de primeros auxilios. Inspeccione el extinguidor y dé servicio a él con regularidad. Acate las recomendaciones que aparecen en la placa de instrucciones.

SI SSL-1016

CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA

Siga las instrucciones en todas las calcomanías adheridas al cargador. Reponga aquellas que están dañadas y asegúrese de colocarlas en el lugar adecuado. Dichas calcomanías se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

7107594

OPERATION INSTRUCTIONS

TO OPERATE LOADER :

1. Fasten seat belt and lower seat bar.
2. Start engine.
3. Activate green "PRESS TO OPERATE" button on left instrument panel.

NOTE:

Activate "PRESS TO OPERATE" button again if seat bar is raised and lowered or key is turned off.

WARNING

AVOID INJURY OR DEATH

SEE OPERATION & MAINTENANCE OR SERVICE MANUAL FOR INSTRUCTIONS TO:

- RISE UP LADDER
- GET OUT LOWER THE CAB

6702255

IMPORTANT

Disconnect heater hose quick couplers before raising operator cab.

6732775 (Calentador de modelos anteriores)

WARNING

ALARM MUST SOUND!

WORKING OPERATING THIS VEHICLE IN REVERSE. FAILURE TO MAINTAIN A CLEAR VIEW IN THE DIRECTION OF TRAVEL COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. THE OPERATOR IS RESPONSIBLE FOR THE SAFE OPERATION OF THIS VEHICLE.

6737189

698661esAR

WARNING

AVOID INJURY OR DEATH

TO LEAVE THE LOADER:

1. STOP THE ENGINE.
2. LOWER THE BUCKET.
3. RELEASE THE BRAKE.
4. HOLD ON TO THE SEAT BAR.

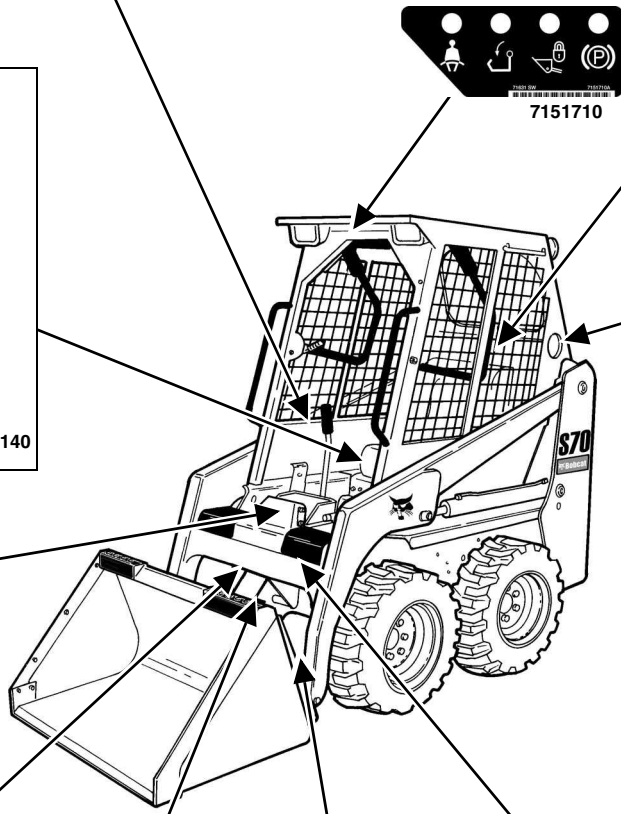
6579510

RATED OPERATING CAPACITY
518 kg / 700 LBS

FAHRBARE NUTZLAST
CAPACIDAD DE OPERACIÓN
CAPACITÉ MAXIMUM DE LEVAGE

6705434

6735140



7151710

S ≤ 500 mg/kg

LOW SULFUR OR ULTRA LOW SULFUR DIESEL FUEL ONLY

只允许使用低硫柴油

66147 SW 74102748A mUS

67152748

WARNING

AVOID INJURY OR DEATH

- Never carry riders.
- Never use loader as a man lift or work platform.

6710358

DANGER

AVOID DEATH

- Attachment can be forced against the ground and cause front frame to raise.
- Never go under or reach under lift arms or lift cylinder without an approved lift arm support device installed.

7167990

DANGER

AVOID DEATH

- Keep out of this area when lift arms are raised unless supported by an approved lift arm support device.
- Moving lift arm control or failure of a part can cause lift arms to drop.

7167989

6595014

FULLY ENGAGE

LOCKING LEVERS

ROCKERS MUST EXTEND THROUGH MOUNTING FRAME HOLES

6561383 (Detrás del enganche rápido (Bob-Tach))

WARNING

AVOID INJURY OR DEATH

CARRY LOAD LOW

FAILURE TO OBEY CAN CAUSE TIPPING OR ROLLOVER OR LOSS OF LOAD OR VISIBILITY.

679528 (Detrás del soporte transversal del brazo de elevación)

CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)

Siga las instrucciones en todas las calcomanías adheridas al cargador. Reponga aquellas que están dañadas y asegúrese de colocarlas en el lugar adecuado. Dichas calcomanías se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

Opciones del kit de elevación



Elevador de 1 punta opc. - 6533898

WARNING
AVOID INJURY OR DEATH
Before lifting loads, check the location and clearance of the height limit and the operator's seat (OPS).
Operator and loads must be positioned in the clear. See Operation and Maintenance Manual for details of the lift arms.
Never allow others to operate with OPS during lifting of loads.
Keep 10 feet (3 meters) away from loader while lifting.

Elevador de 1 punta opc. - 6565491 (2)

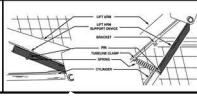
WARNING AMONESTACION
WARNING AVERTISSEMENT



Elevador de 1 punta opc. - 6592879 (2)

FOR WINDOW REMOVAL
PULL UP AND OUT

Ventana posterior que se puede retirar desde el exterior - 6726393



6711659

WARNING
AVOID INJURY OR DEATH
Do not touch the lift arms or the lift arm support device while the lift arms are raised.
If the lift arms are raised, the lift arm support device must be in place.
If the lift arm support device is not in place, the lift arms must be lowered.
If the lift arm support device is damaged, it must be replaced.
If the lift arm support device is not replaced, the lift arms may fall and cause injury or death.

67169291

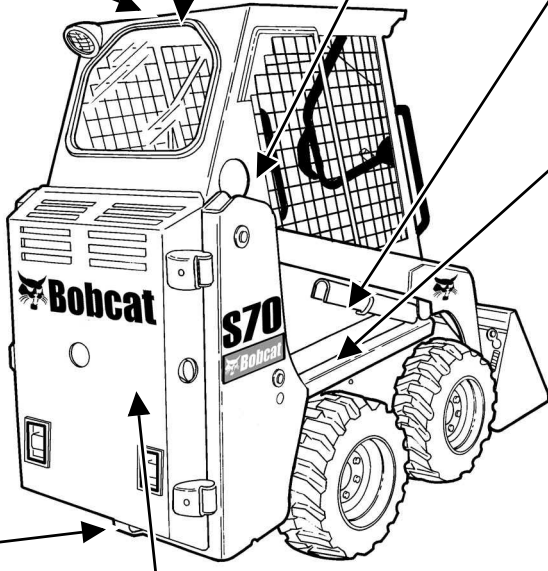
DANGER
AVOID DEATH
Disconnecting or loosening any hydraulic tubelines, hoses, fittings, component or a part failure can cause lift arms to drop.
Keep out of the area when lift arms are raised unless supported by an approved lift arm support. Replace if damaged.

6717343 (2)
(Debajo de la cabina)

DANGER
AVOID DEATH
Disconnecting or loosening any hydraulic tubelines, hoses, fittings, component or a part failure can cause lift arms to drop.
Keep out of the area when lift arms are raised unless supported by an approved lift arm support. Replace if damaged.

67170355 (3)
(Debajo de la cabina)


6595014



FAN F2-25A	ACCESSORY F2-25A	FUEL F2-25A	SWITCH POWER F2-15A	POWER POINT F2-15A
F7-40A GLOW PLUG	F3-18A BRAKING RELAY	GLOW PLUG	FAN F2-25A	STARTER F2-25A
F8-20A CONTROLLER	F4-25A TRACTION LOCK	FUEL PULL	STARTER F2-25A	ENGINE F2-25A

6698209
(Al interior de la cubierta de fusibles)

BOBCAT[®] HYDROSTATIC FLUID



6565990

DO NOT Add Ethylene Glycol Coolant COOLANT SYSTEM PROTECTED TO -34 F (-37 C) WITH BOBCAT[®] PG COOLANT (Propylene Glycol)

Check Condition With Refractometer
See Operation and Maintenance Manual


6708929

WARNING
AVOID INJURY OR DEATH

- Keep door closed except for service.
- Keep engine clean of flammable material.
- Keep body, loose objects and clothing away from electrical contacts, moving parts, fan parts and exhaust.
- Do not use loader in space with explosive dusts or gases or with flammable material near exhaust.
- Never use ether or starting fluid on diesel engine with glow plugs. Use only starting aids as approved by engine manufacturer.
- Leaking fluids under pressure can enter skin and cause serious injury.
- Battery acid causes severe burns, eye damage, or clothing damage. Wash off immediately with plenty of water. Flush and get medical attention.
- Battery makes flammable and explosive gas. Keep sparks, flames, flames and lighted tobacco away.
- For jump start, connect negative cable to positive engine lead (not at the engine). After jump start, remove negative connection at the engine first.
- Exhaust gases can kill. Always ventilate.

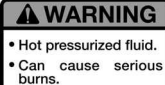
6560573

WARNING
KEEP FINGERS AND OBJECTS AWAY FROM FAN.



6576048 (2)

WARNING
Hot pressurized fluid. Can cause serious burns.



6804233

WARNING
AVOID INJURY OR DEATH

DO NOT use loader in space with explosive dusts or gases or with flammable material near exhaust.

Never use ether or starting fluid on diesel engine with glow plugs. Use only starting aids as approved by engine manufacturer.

Leaking fluids under pressure can enter skin and cause serious injury.

Battery acid causes severe burns, eye damage, or clothing damage. Wash off immediately with plenty of water. Flush and get medical attention.

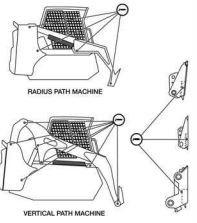
Battery makes flammable and explosive gas. Keep sparks, flames, flames and lighted tobacco away.

For jump start, connect negative cable to positive engine lead (not at the engine). After jump start, remove negative connection at the engine first.

Exhaust gases can kill. Always ventilate.

SERVICE CHECKLIST AND SCHEDULE

GENERAL LUBRICATION DIAGRAMS



6734534

En el compartimiento del motor

PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN

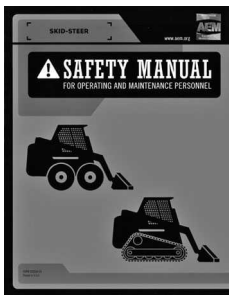
Las siguientes publicaciones se pueden obtener para su cargador Bobcat. Pídalas a su distribuidor Bobcat.



MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

6986660esAR

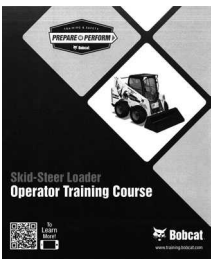
Instrucciones completas acerca de la operación adecuada y el mantenimiento de rutina de su cargador Bobcat.



MANUAL DE SEGURIDAD

6556500 (en inglés y en español)

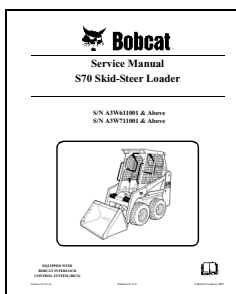
Suministra procedimientos de seguridad básicos y advertencias para su cargador Bobcat.



CURSO DE CAPACITACIÓN PARA EL OPERADOR DEL CARGADOR DE DIRECCIÓN DESLIZANTE

7249275 (en inglés)
7249278 (en español)

Presenta al operador la información básica, paso a paso, acerca de la operación del cargador de dirección deslizante.

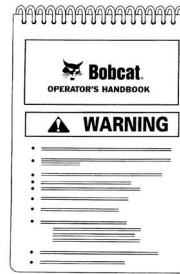


MANUAL DE SERVICIO

6986662enUS

Instrucciones completas de mantenimiento para su cargador Bobcat.

Para la información más reciente acerca de productos Bobcat y Bobcat Company, visite nuestros portales Bobcat.com/training o Bobcat.com



MANUAL DEL OPERADOR

6986661esAR

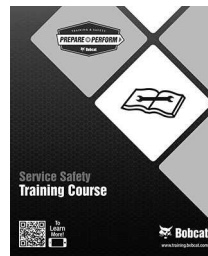
Ofrece instrucciones de operación básicas y advertencias de seguridad.



DVD DE SEGURIDAD PARA OPERADORES

6904762 (en inglés y en español)

El DVD ofrece instrucciones básicas de seguridad para muchos productos Bobcat incluyendo cargadores.



CURSO DE CAPACITACIÓN PARA EL MANTENIMIENTO SEGURO

7297250

Presenta a los técnicos de mantenimiento información básica, paso a paso, de los adecuados procedimientos de mantenimiento y reparación.

VIDEO DE SEGURIDAD DEL CARGADOR

(Se requiere un dispositivo móvil con código de respuesta rápida)



Escanee el código arriba para ver el video de seguridad del cargador o véalo en Bobcat.com/training

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

INTENCIÓN DE USO	20
IDENTIFICACIÓN DE LOS PANELES DE INSTRUMENTOS	21
Paneles izquierdo y derecho	21
Panel estándar con llave	22
Panel de encendido de botón	22
Paneles opcionales y accesorios de campo	23
Tablero del calentador de la cabina	23
IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES	24
Controles estándar	24
SISTEMA DE RESTRICCIÓN DE LA BARRA DEL ASIENTO	25
Operación	25
SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO DE CONTROLES BOBCAT (BICSMR)	26
Operación	26
CONTROL DE DERIVA DEL BRAZO DE ELEVACIÓN	27
Operación	27
FRENO DE PARQUEO	27
Operación	27
ANULADOR DEL BLOQUEO DE LA TRACCIÓN	28
Operación	28
SALIDAS DE EMERGENCIA	29
Ventana posterior	29
Puerta delantera	29
SISTEMA DE LA ALARMA DE RETROCESO	30
Descripción	30
Operación	30
CONTROL DE VELOCIDAD DEL MOTOR	31
Operación	31
CÓMO MANEJAR Y DIRECCIONAR EL CARGADOR	32
Operación	32
CÓMO DETENER EL CARGADOR	32
Cómo usar las palancas de control	32

CONTROLES HIDRÁULICOS	33
Descripción	33
Posicionamiento hidráulico del cucharón	33
Bloqueo del control hidráulico auxiliar	33
Operación de los hidráulicos auxiliares delanteros	34
Acoples rápidos	35
Solución de problemas de los acoples rápidos	35
Cómo liberar la presión hidráulica auxiliar (cargador y aditamento)	36
DISPOSITIVO DE CONTROL DE ADITAMENTOS (ACD)	37
Descripción	37
INSPECCIÓN DIARIA	38
Inspección y mantenimiento diario	39
PROCEDIMIENTO ANTES DE ENCENDER EL MOTOR	40
Cómo ingresar al cargador	40
Ubicación del Manual de operación y mantenimiento y del Manual del operador	40
Cómo ajustar el asiento	41
Cómo graduar el cinturón de seguridad	42
Barra del asiento	42
CÓMO ENCENDER EL MOTOR	43
Panel estándar con llave	43
Panel de encendido de botón	45
Cómo encender el motor en temperaturas frías	47
Cómo calentar el sistema hidráulico / hidrostático	47
MONITOREO DE LA PANTALLA DE LOS PANELES	47
Panel derecho	47
CÓMO DETENER EL MOTOR Y ABANDONAR EL CARGADOR	48
Procedimiento	48
ADITAMENTOS	49
Cómo elegir el cucharón adecuado	49
Horquilla montacargas	49
Instalación y desinstalación del aditamento	50
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN	53
Cómo inspeccionar el área de trabajo	53
Instrucciones de operación básicas	53
Cómo conducir en vías públicas	53
Operación con un cucharón lleno	54
Operación con un cucharón vacío	54
REMOLQUE DEL CARGADOR	55
Procedimiento	55

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com